

Date:.....

تاریخ:.....

Bid Invitation No: PF1-14043**PF1-14043 دعوت به مناقصه شماره****Subject: Procurement of 24164 pcs of P&F chain commodities****موضوع: تامین ۲۴۱۶۴ قلم از قطعات زنجیر P&F**

Iranian Aluminum Company (IRALCO) hereby solicits your bid for supply of following goods based on below terms and conditions:

شرکت آلومینیوم ایران (ایرالکو) بدینوسیله در خصوص تامین کالای ذیل براساس شرایط و ضوابط ذیل دعوت به شرکت در مناقصه می نماید.

Description of goods: Procurement of totally 24164 pcs of P&F Chain as below description (according to Annex I) :

شرح کالا: در مجموع ۲۴۱۶۴ قلم قطعات زنجیر P&F به شرح ذیل (طبق پیوست یک):

1. Chain Pin(6038 pcs)
2. Chain Pusher (1208 pcs)
3. Overhead Trolley (4832 pcs)
4. Chain Plate (2416 pcs)
5. Chain Side (6038 pcs)
6. Chain Center (3623 pcs)

- ۱-پین زنجیر (۶۰۳۸ عدد)
- ۲-میله فشاری زنجیر (۱۲۰۸ عدد)
- ۳-حماله زنجیر (۴۸۳۲ عدد)
- ۴-پلیت واسط زنجیر (۲۴۱۶ عدد)
- ۵-دانه های جانبی زنجیر (۶۰۳۸ عدد)
- ۶-حلقه مرکزی زنجیر (۳۶۳۲ عدد)

Iralco has the right to increase or decrease the final quantity of cargo without any changes in the unit price or other terms and conditions.

ایرالکو حق افزایش یا کاهش تعداد نهایی کالا را بدون هیچ گونه تغییر در قیمت واحد یا سایر شرایط و موازین را دارد.

Validity: all offers should valid for 45 Days

اعتبار: همه پیشنهادات بایستی برای ۴۵ روز معتبر باشند.

- All suppliers should mention validity of their offers.

همه تامین کنندگان بایستی اعتبار پیشنهاد خود را ذکر نمایند.

Deadline: Your offer should reach to secretariat of the transaction committee address maximum before 25th of june-2025 in sealed Envelopes.

مهلت: پیشنهاد شما بایستی حداکثر تا قبل از ۲۵ ماه ژوئن ۲۰۲۵ در پاکتهای مهر و موم شده تحویل دبیرخانه کمیسیون معاملات شوند

(Received offers after deadline will not consider)

(به پیشنهادات ارسالی بعد از مهلت اعلام شده ترتیب اثر داده نخواهد شد)

Modification and Withdrawal of offer:

The participants may withdraw its offer after submission, provided that written notice of the

تغییر و لغو پیشنهاد:
شرکت کننده می تواند پیشنهاد خود را پس از ارائه لغو

withdrawal is received by secretariat of the transaction committee prior to the deadline for submission. No offer may be withdrawn in the interval between the deadline for submission of offers and the expiration of the period of offer validity.

Envelope requirement: envelops A,B should be sealed and put in one envelope and all sealed envelopes should be addressed by below information:

- B. Name of Supplier
- C. Number of Tender,
- D. Stamp of Company ,
- E. Name of representative and phone No.
- F. Specify Envelop A and B

(Received envelopes which is not put in one envelope and do not address correctly would not be considered and Iralco will assume no responsibility for the offers misplacement or premature opening)

Other conditions

- 1- To enable for submitting a bid, please find enclosed:

Annex I. (Technical Data)
Annex II. (Sows p1020)
Annex III (Copper cathode)

- 2- Interested bidders may obtain further commercial information by sending email to email address

To: khosravi@iralco.ir
a.shakeri@iralco.net

In charge person for current tender:

Mr. Khosravi, Mr. Shakeri

-Envelop included tender document should submit to below address before deadline

نماید، مشروط بر اینکه اطلاعیه ای کتبی مربوط به لغو آن قبل از آخرین مهلت ارائه پیشنهاد به دبیر خانه کمیسیون معاملات اعلام نماید. هیچ پیشنهادی را نمی توان در فاصله زمانی بعد از مهلت اعلام شده ارائه پیشنهاد و انقضای مدت اعتبار پیشنهاد لغو کرد.

ملزومات پاکت: کلیه پاکت A,B میبایست در یک پاکت مهر موم شده تحویل گردد و اطلاعات ذیل می بایست بر روی کلیه پاکتهای مهر و موم شده ذکر گردد:

الف) نام تامین کننده

ب) شماره مناقصه

س) مهر شرکت

د) نام نماینده شرکت و شماره تلفن

ی) مشخص کردن پاکت A and B

(به پاکتهای ارسالی که در یک پاکت قرارنگرفته باشد و اطلاعات مورد درخواست فوق در آن ذکر نشده باشد ترتیب اثر داده نخواهد شد و ایرالکو هیچ مسئولیتی در قبال گم شدن یا باز شدن پاکت پیش از موعد مقرر نخواهد داشت)

شرایط دیگر:

۱- جهت ارسال و تحویل مناقصه، به پیوستها مراجعه فرمایید.

پیوست ۱ - مشخصات فنی

پیوست ۲ - مشخصات شمش ۱۰۲۰

پیوست ۳ - مشخصات مس کاتدی

۲-علاقه مندان شرکت در مناقصه جهت کسب اطلاعات بازرگانی بیشتر سوالات خود را به آدرس ایمیل ذیل ارسال نمایند:

TO: khosravi@iralco.ir
a.shakeri@iralco.net

مسئول مربوطه برای مناقصه مذکور: آقای خسروی و شاکری

پاکت های حاوی اسناد مناقصه را بایستی قبل از مهلت اعلام شده به آدرس ذیل ارسال نمایند.

Address: PO Box 31 , opposite Bahonar Park
 ,Manabe Tabiee Boulevard, Arak- Iran
Postal code: 3818998116

Name of office: Secretariat of the transaction
 committee, Iranian Aluminum Company.
 Tel: +98 86 32162014
 +98 86 32162181

Attention: Mr. Abedi - Mr. Omid

ANNEX I. (technical specification)

Packing: The packaging consists of reinforced
 wooden/iron box and appropriate information on the
 package content. The boxes shall provide with special
 openings in order to facilitate handling. Commodities
 should be packed and wrapped based on standard
 shipping conditions not to be damaged or harmed

Delivery terms: In one part to CIF – BANDAR
 IMAM KHOMEINI shipment should be shipped
 before 2025.

Note :

Shipping schedule can be adjusted based on
 Iralco decision.

Shipment terms: CIF – BANDAR IMAM
 KHOMEINI

Payment: payment will be done based on below
 items:

90% value of the goods will be paid after unloading
 the vessel and against presenting the original
 shipping documents in the name of Iranian
 Aluminium Company, including the original bill of
 lading or Telex Release Version of B/L and the
 remaining

10% will be paid as long as the consignment be
 arrived at the plants and after IRALCO Q.C
 certifies the quality through swapping with
 IRALCO Products ready to be exported or through
 cash payment.

The method of Payment will be decided by the

آدرس: ایران - اراک ، بلوار منابع طبیعی روبروی پارک باهنر
 صندوق پستی ۳۱

کد پستی: ۳۸۱۸۹۹۸۱۱۶

نام واحد: دبیر خانه کمیسیون معاملات ، شرکت آلومینیوم
 ایران

تلفن: ۹۸ ۸۶-۳۲۱۶۲۰۱۴

۹۸ ۸۶-۳۲۱۶۲۱۸۱

تحويل گیرنده: آقای عابدی - آقای امید

پیوست ۱ (مشخصات فنی کالا)

بسته بندی: بسته بندی جعبه چوبی/آهنی مستحکم
 و درج اطلاعات مناسب در خصوص محتوا روی بسته
 بندی درج می باشد. جهت تسهیل در حمل و نقل و
 جابجایی، جعبه میبایست درب مناسب داشته باشد.
 اقلام باید بر اساس استاندارد حمل بسته بندی گردد
 تا صدمه یا آسیب نبیند.

شرایط تحويل: در یک پارت قبل از ۲۰۲۵
 بایستی به صورت CIF بندر امام خمینی (ره) حمل شود.

برنامه بارگیری قابلیت تغییر بر اساس تصمیم ایرالکو را دارد.

شرایط حمل: CIF بندر امام خمینی (ره)

پرداخت: پرداخت به یکی از سه روش ذیل صورت می
 پذیرد:

۹۰٪ ارزش کالا پس از تخلیه کشتی در مقابل دریافت اصل
 اسناد حمل به نام شرکت آلومینیوم ایران از جمله اصل
 بارنامه یا نسخه آزاد شده آن و ۱۰٪ باقی مانده پس از
 رسیدن کالا به کارخانه و تأیید کیفیت کالا توسط واحد
 کنترل کیفیت شرکت ایرالکو از طریق تهاتر با محصولات
 آماده تحويل شرکت ایرالکو یا بصورت نقدی در آن زمان
 صورت می پذیرد.

buyer; In case if the buyer decides to settle the value of cargo up through swapping with Aluminium Ingot, Then the swapping price will be LME+40 \$USD (Ex-Work) Arak Plant.

USD is targeting currency used for payment. If the payment is affected by CNY, Euro or other currencies the exchange rate to USD will be calculated according to the payment/swift Date based on IMF (INTERNATIONAL MONETARY FUNDS) (website).

In case if buyer decided to pay through TT to the seller's nominated Bank account which to be provided at the time of remittance in writing. The buyer won't take any responsibility if any payment is blocked due to Sanction are at any event or any reason that the seller didn't receive the payment after the buyer paid. If the payment is returned to the buyer's account, then the buyer will cooperate to pay again to other account that the seller provides.

The seller shall announce the confirmations of delivery order by shipping after receiving the value of cargo in 3 working days

-Terms of delivery is EX-WORK or FOB BANDAR ABBAS OR available at shanghai port in china.

Note 2: Premium of copper Cathode will be agreed mutually.

Note3: Finalizing method of payment is on “Iralco option”.

Note4: Iralco would not consider received proposal which required advance payment.

Note5: Sows Specification: Annex II

Note 6: Copper cathode: Annex III

Currency: The offered currency is USD

Incoterms: the 2020 edition of the standard trade definition published by the international Chamber of Commerce will be considered.

Inspection: Before shipment, at the loading port/origin, Seller must, at Seller's expenses, appoint an international company (which is

روش پرداخت براساس تصمیم خریدار انجام میشود و در صورتیکه خریدار تصمیم به تسویه ارزش کالا از طریق تهران شمش آلومینیوم بگیرد قیمت تهران به صورت LME+40 \$USD (تحويل کالا به حمل کننده درب کارخانه اراک) نهایی می گردد.

دلار ارز مورد استفاده برای پرداخت است. اگر پرداخت توسط یوآن، یورو یا دیگر ارزها انجام شود، نرخ تبدیل ارز بر اساس تاریخ پرداخت/سوئیفت بر مبنای وبسایت IMF محاسبه خواهد شد.

در صورتیکه پرداخت به صورت وجه نقد به حساب معرفی شده (به صورت کتبی) فروشنده واریز گردد خریدار هیچگونه مسئولیت ناشی از بلوکه شدن پول ناشی از تحریم ها را که منجر به عدم دریافت وجه پرداختی را نمی پذیرد. چنانچه وجه به حساب خریدار عودت گردد خریدار تمام همکاری های لازم را جهت حواله ی دوباره وجه انجام خواهد داد.

فروشنده بایستی تائیدیه های ترخیصیه به کشتیرانی را بعد از دریافت ارزش کالا طی ۳ روز کاری اعلام نماید - شرایط تحويل درب کارخانه، FOB بندر عباس یا موجود در بندر شانگهای چین می باشد

نکته ۲ : پرمیوم نهایی کاتد مس براساس توافق طرفین صورت خواهد پذیرفت.

نکته ۳: نهایی کردن روش پرداخت در "اختیار ایرالکو" می باشد.

نکته ۴: شرکت ایرالکو پیشنهادهای اخذ شده براساس نحوه پرداخت پیش پرداخت را بررسی نخواهد کرد و رد خواهد شد.

نکته ۵ : مشخصات شمش آلومینیوم : پیوست ۲

نکته ۶ : کاتد مس : پیوست ۳

ارز : ارز پیشنهادی دلار ایالات متحده آمریکا خواهد بود.

اینکوترمز: استاندارد تجارت براساس اینکوترمز

تألیف ۲۰۲۰ منتشر شده توسط اتاق بین المللی بازرگانی مبنای قرار خواهد گرفت

بازرسی: فروشنده میبایست به هزینه خود قبل از بارگیری در مبدأ/بندر مبدأ، از یک شرکت بازرسی (مورد تایید

confirmed by Iran standard) to conduct supervision during the whole procedure for inspecting about quantity, quality and Packing of cargo as per the required items of the tender. **This expense should be considered when offering the price and hereon the seller has no right to ask any further cost later.**

It's necessary to mention that whole of details of spec. of cargo (as attached), before sailing of cargo, should be sent to Iralco as purchaser. (refer to article No.10-draft of contract)

Note:

If participants are not able to send sealed envelopes on the base of above mentioned tender's documents, they can send them through email to secretariat of the transaction Committees email address.

tenders@iralco.ir

Received emails should be based on terms and conditions of tender document and required supporting document should send in two separated envelopes (A, B)

Envelop Requirement :
Envelope "A":
Evaluation of company"

If required document (Envelop A) could not fulfill Iralco's requirement (based on below Instruction) then Envelope "B" will not open accordingly.

1. Copy of Company's registration documents into **English/Persian**

-If the Company's registration documents are not in English, Iran Aluminum Company is authorized not to open envelope B.

2. Statute and official newspaper (Rozname Rasmi/Official Gazette) of the company in English/Persian.

3. The authorized Company person information:

استاندارد ایران) برای نظارت و بازرسی کل فرآیند کمی کیفی و بسته بندی محموله طبق کلیه مشخصات خواسته شده در اسناد مناقصه استفاده نماید . این هزینه میبایست در قیمت پیشنهادی فروشنده لحاظ گردد و بعدا نمیتواند بابت آن هزینه ای مازاد درخواست نماید.

لازم به ذکر است که میبایست تمام جزئیات مشخصات کالا (به پیوست) ، قبل از حمل کالا ، به شرکت ایرالکو به عنوان خریدار ارسال گردد. (به بند ۱۰ پیش نویس قرارداد مراجعه شود)

نکته :

چنانچه شرکت کنندگان امکان ارسال پاکات در بسته طبق اسناد مناقصه مزبور را نداشته باشند امکان اخذ پیشنهاد توسط ایمیل به آدرس ایمیل دبیرخانه کمیسیون معاملات به شرح ذیل میسر میباشد :

tenders@iralco.ir

ایمیل های دریافتی می بایست مطابق کلیه شرایط و دستورالعمل های مناقصه باشد و مستندات طبق شرح مندرج پاکت A,B در دو فایل مجزا ارسال گردد.

ملزومات پاکت ها :

پاکت "A":

"ارزیابی شرکت:

اگر اسناد مورد درخواست (پاکت A) به صورت کامل از سوی تامین کنندگان ارایه نگردد بنابراین پاکت "B" باز نمی شود.

۱. کپی مدارک و مستندات معتبر ثبت شرکت به انگلیسی/فارسی

- چنانچه مدارک ثبت شرکت به زبان انگلیسی ارایه نشود شرکت آلومینیوم ایران مجاز است پاکت B را باز نکند.

۲. اساسنامه و روزنامه رسمی شرکت به انگلیسی/فارسی

۳. اطلاعات شخص مجاز شرکت

- | | |
|---|--|
| - Name and Surname. | - نام و نام خانوادگی |
| - Tel. No. | - شماره تلفن |
| - Signatories (authorized) ID card NO. | - شماره کد ملی صاحبان امضا (مجاز) |
| - Tel. Fax No. of your company. | - شماره تلفن و فکس شرکت |
| - Authorized signatories | - صاحبان امضا مجاز شرکت |
| - Company/ mill address and Sub-branch (if there is). | - شرکت / کارخانه و زیر مجموعه (در صورت وجود) |
| - Iran office address (if you have any branch in Iran or any representative please introduce) | - آدرس شرکت ایران (چنانچه دارای شعبه و یا نماینده در ایران می باشید لطفا اعلام نمایید) |
۴. مدارک اعلامی مربوطه شرکت دال بر اینکه شرکت خصوصی یا دولتی می باشد.
۵. مدارک اعلامی مربوطه شرکت دال بر اینکه آیا شرکت تجاریست و یا تولیدی.
۶. ارسال آخرین صورتحساب مالی حسابرسی شده شرکت. (ترازنامه)
۷. رزومه کاری در خصوص تجارت در ایران و سراسر جهان بعلاوه سابقه شرکت کننده در صنعت آلومینیوم همراه با مدارک تکمیلی مانند تصویر بارنامه بار حمل شده و قراردادهای منعقد شده و غیره.

Important Note 6: All participants should specify their business background in “Aluminum Industry” or other Steel Industries ,Oil and Gas in “Iran” or other part of the world for the same cargo or any other goods during previous years in table Including supporting document (BL, contract, consent letter Scan: (if there are various contracts please list contracts which are related to two years ago or at least 5 of them)

نکته مهم ۶: همه شرکت کنندگان می بایست سابقه تجارت خود را در "صنعت آلومینیوم" یا سایر صنایع فولادی یا نفت و گاز در "دنیا" و "ایران" برای محموله مشابه یا سایر مواد اولیه طی سال های گذشته بصورت فهرست وار با ارائه مستندات (تصویر بارنامه ، قرارداد، رضایتنامه ها و) در جدول مشخص نمایند: (در صورت وجود چندین قرارداد لطفا قراردادهای مرتبط به ۲ سال قبل یا حداقل ۵ تا از آنها را قید نمایید)

- | | |
|---|--|
| - The name of Cargo which has been supplied | - نام کالایی که تامین شده است |
| - Name of Buyer: | - نام خریدار |
| - Quantity of contract | - مقدار قرارداد |
| - Contract date | - تاریخ قرارداد |
| - Status of contract (finished /on the process) | - وضعیت قرارداد (انجام شده و یا در حال اجرا) |

Iralco is permitted to verify all above information.

Note7: all above items should be written in company letterhead and be signed by authorized person and supporting document should be annexed to the letter.

Following items shall be cleared in pocket A, beside :

-Technical data of the P&F Chain (including technical, catalog, picture, any certificate , test reports,)

- Name of producer

- The origin of the P&F Chain commodities

evaluation of supplier (Envelop A):

Grade A: 80-100 score

Grade B: 60-80 score

Grade C: 40-60 score

Grade D: 40 < score

According the approximate value of 23364 pcs of P&F chain commodities, Suppliers who meet the qualification criteria and obtain minimum 60 scores will be included in the solicitation process and get permission for opening envelopes B.

Suppliers, who option 40-60 scores, may open envelope B according Iralco Committee decision based on resume background.

Those suppliers which receive less than 40 score will not be included in the solicitation process and then envelope "B" will not open.

Note: participants which have good business background for procuring Iralco's needed commodities /raw materials during last two years (More than 2 contracts) and have fulfilled their commitments, Iralco has right to approve their evaluation envelope (envelop A) and open envelop B accordingly

-All pages of tender document including tender instruction, Contract template and attached technical data and supporting document for being qualified should be signed and stamp by authorized person.

ایرالکو مجاز است تا همه اطلاعات فوق را ارزیابی نماید.

نکته ۷: همه موارد فوق بایستی در سربرگ شرکت نوشته شده و توسط فرد مجاز شرکت امضا و مدارک تاییدیه می بایست ضمیمه نامه شوند.

موارد درخواستی ذیل نیز میبایست در پاکت A باشد:

- اطلاعات فنی قطعات زنجیر P&F (شامل کاتالوگ، تصویر قطعات و هر گونه گواهی ، تست رپورت و ...)

- نام تولید کننده

- منشا زنجیرهای P&F

ارزیابی از تأمین کنندگان (پاکت A):

رتبه A : ۸۰-۱۰۰ امتیاز

رتبه B : ۶۰-۸۰ امتیاز

رتبه C : ۴۰-۶۰ امتیاز

رتبه D : کمتر از ۴۰ امتیاز

با توجه به ارزش تقریبی ۲۳۳۶۴ عدد اقلام زنجیر P&F ، تأمین کنندگان که واجد معیارهای صلاحیت باشند و دست کم امتیاز ۶۰ را به دست آورند، در فرایند درخواست جای خواهند داشت و از اجازه باز کردن پاکت B برخوردار خواهند بود.

تأمین کنندگان که امتیاز ۴۰-۶۰ را به دست آورند ممکن است براساس تصمیم کمیته ایرالکو مطابق سوابق ارائه شده پاکت B را باز کنند. آن دسته از تأمین کنندگان که امتیاز کمتر از ۴۰ را به دست آورند در فرایند درخواست جای نخواهند داشت و بنابراین پاکت "B" باز نمی شود.

نکته: شرکت کنندگانی که طی دو سال پیش سابقه حسن همکاری در بخش تأمین اقلام / مواد اولیه مورد نیاز ایرالکو را داشته باشند (بیش از ۲ قرارداد) و به تعهدات خود عمل کرده باشند، ایرالکو حق دارد پاکت ارزیابی (پاکت A) را تأیید و متعاقباً پاکت B را باز نماید.

-تمام صفحات اسناد مناقصه شامل دستور العمل ، پیش نویس قرارداد و ضوابط فنی و پیوست و اسناد مثبتیه جهت تایید صلاحیت می بایست توسط افراد ذیصلاح مهر و امضاء گردند.

Row	Bid Qualification Criteria	Score	امتیاز	معیارهای صلاحیت برای ارائه پیشنهاد	ردیف
1	The valid documents and resume of company including Official Gazette activity permission (producer, service, commercial) activity period, Quality management, standard, technical, environmental certificates....	10	۱۰	ارائه رزومه و مدارک معتبر شرکت از جمله اساسنامه، مجوز فعالیت (تولیدی، خدماتی، بازرگانی) مدت فعالیت، گواهینامه های کیفی، مدیریتی، استاندارد، فنی، زیست محیطی و....	۱
2	Financial capability and statement and investment as (balance sheet, profit and loss statement) in last two years.	20	۲۰	ارائه گزارش وضعیت مالی شرکت، توانمندیهای مالی و سرمایه ای، صورتحساب مالی شامل (ترازنامه، صورت سود و زیان) طی دو سال گذشته	۲
3	Presenting business background in sales , any other commercial transaction as per tender or similar products or other cases related to aluminum industry (by representing a list ,contracts and documents copy during the last two years with the name of the company contracting party ,amount ,contract subject ,date ,quantity ,duration , In Iran 0-15 Scores other part of the world 0-25 Scores	25	۲۵	ارائه سابقه فروش و معاملات تجاری موضوع مناقصه با محصولات مشابه یا سایر موارد در صنعت آلومینیوم (در قالب ارائه لیست و کپی قراردادها و مستندات طی ۲ سال گذشته با ذکر نام شرکت طرف قرارداد، مبلغ، موضوع قرارداد، تاریخ، مقدار، مدت) در ایران: ۰-۱۵ امتیاز در دنیا: ۰-۲۵ امتیاز	۳
4	Presenting business background in sales , any other commercial transaction in other products or industries (steel, petrochemical and...) in Iran (by representing a list of contracts and document copy during the last two years including subject, the name of the contracting party ,amount ,date ,quantity ,duration) In Iran 0-10 Scores other part of the world 0-15 Scores	15	۱۵	ارائه سابقه فروش و معاملات تجاری سایر محصولات در سایر صنایع فولاد و یا صنعت نفت و گاز و انرژی (در قالب ارائه لیست و کپی قراردادها و مستندات طی ۲ سال گذشته با ذکر نام شرکت طرف قرارداد، مبلغ، موضوع قرارداد، تاریخ، مقدار، مدت) در ایران: (۰-۱۰ امتیاز) در دنیا: (۰-۱۵ امتیاز)	۴
5	Business background with IRALCO (by supporting document).	10	۱۰	ارائه سابقه همکاری با شرکت آلومینیوم ایران (با ارائه مستندات)	۵
6	Any documents indicating that the company is producer (production capacity, product list, equipment and lab capability) Note: This score will be assigned to those companies, which directly are participating in the tender.	15	۱۵	ارائه مدارک و مستندات تولیدی بودن شرکت (ظرفیت تولید، لیست محصولات، توان تجهیزاتی و آزمایشگاهی) نکته: این امتیاز فقط به شرکتهای تولیدی که مستقیماً در مناقصه شرکت کرده اند تخصیص داده می شود	۶
7	Presenting good performance certificates from the previous customers related to quality of the same or similar cargo and good performance regarding to the delivery time commitment supported by performance evaluation.	5	۵	ارائه گواهی های رضایت از عملکرد صادر شده به وسیله مشتریان پیشین در مورد کیفیت کالاهای موضوع این قرارداد یا کالاهای مشابه و عملکرد شرکت کننده از لحاظ میزان تعهد به زمان تحویل، همراه با ارزیابی عملکرد	۷
Total		100	۱۰۰	مجموع	

Envelope "B": Price

Price (On supplier's letter head) should be stamped and signed by authorized person according company registration document and by making clarify below items

- Quantity
- Country of Origin
- Name of producer
- Offer Validity with ETA
- Delivery Time
- Packing Method
- CIF Bandar IMAM KHOMEINI
- Unit Price /USD
- Total Price value of cargo
- Freight charges

Payment terms. (**advance payment is not acceptable and any offers based on advanced payment will not be considered and will be rejected**)

Note8: if the winner of this tender refuses to ship cargo on time, according to Iralco's regulation, the concerned supplier will be banned to participate other tenders, in so doing, if he has positive business background with Iralco, he may be banned to participate in subsequent 3 tenders for the same goods or all and if supplier does not have any positive business background with Iralco, then the supplier will be nominated in Iralco Black List and may banned to participate forever.

Note 9: this tender invitation does not bind IRALCO to purchase. Iralco reserves the right to cancel the above tender without assigning any reasons and without any limitation to the bidders.

Note 10: Iralco is permitted to set Quantity of Contract based on its decision.

All items mentioned in the tender instruction) have been read and accepted Stamped and signed (all pages):

پاکت B: قیمت

قیمت (روی سربرگ تامین کننده) بایستی توسط فرد مجاز بر اساس مدارک ثبت شرکت مهر و امضا شده و با مشخص نمودن آیتمهای ذیل باشد.

- تعداد
- کشور مبدا
- نام فروشنده
- اعتبار پیشنهاد با ذکر تاریخ تخمینی تحویل.
- زمان تحویل.
- روش بسته بندی.
- بندر امام خمینی CIF
- قیمت واحد /به دلار.
- هزینه حمل

• شرایط پرداخت. (پیش پرداخت پذیرفته نمیشود و چنانچه درخواستی براساس پیش پرداخت واصل گردد بررسی نخواهد شد و مردود می باشد)

نکته ۸: چنانچه برنده این مناقصه از ارسال به موقع محموله امتناع نماید، بر اساس قوانین ایرالکو از شرکت در مناقصات آتی محروم میگردد به طوری که چنانچه تامین کننده دارای سابقه همکاری خوب با شرکت ایرالکو باشد، ممکن است از شرکت در ۳ مناقصه بعدی برای کالای مشابه و یا همه موارد محروم گردد و چنانچه تامین کننده سابقه همکاری با شرکت ایرالکو را نداشته باشد، ممکن است شرکت مذکور در لیست سیاه ایرالکو قرارگیرد و یا برای همیشه اجازه شرکت در کلیه مناقصه های آتی ایرالکو را نداشته باشد.

نکته ۹: این آگهی دعوت به مناقصه ایرالکو را مکلف به خرید نمی نماید. ایرالکو این حق را برای خود محفوظ میدارد که مناقصه فوق را بدون هیچگونه دلیلی و بدون هیچگونه محدودیتی برای شرکت کنندگان در مناقصه فسخ نماید.

نکته ۱۰: ایرالکو مختار است تعداد قرارداد را بر اساس تصمیماتش تنظیم نماید.

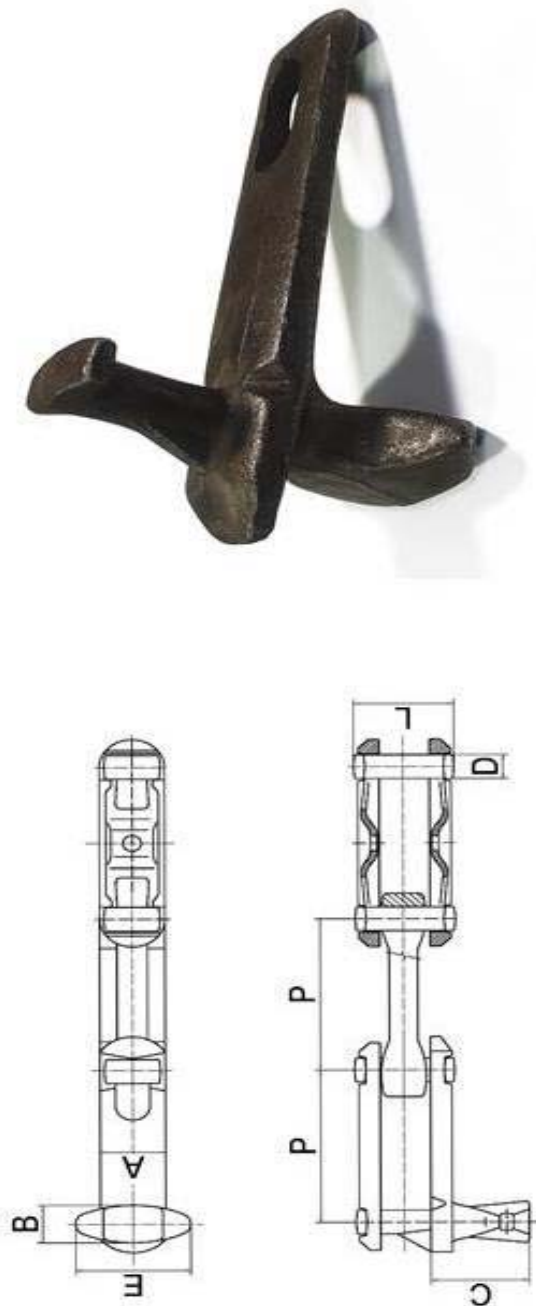
کلیه موارد ذکر شده در شرایط مناقصه رؤیت و مورد قبول واقع شده است.

مهر و امضاء (تمام صفحات):

"ANNEX I"

NO	CODE NUMBER	QUANLITY	TECHNIACAL DATA
1	028083132	6038 pcs	Rivetless Dorp forged chain pin; use for overhead conveyor.; type:x-678 x style according to ANSI.B29,22M; Materhal:45Mn2 Heat treatment: Quenching &Tempering Hardness:35-39HRC
2	542902450	1208 pcs	Rivetless Drop forged chain pusher Dog.; use for overhead conveyor typ:x-678.; xstyle according to ansl B29,22M. Materhal:45Mn2 Heat treatment: Quenching &Tempering Hardness:35-39HRC
3	549414611	4832 pcs	overhead trolley use for overhead conveyor; full ball complement trolley wheel; I-beam:4inch, drop:(3- 7/16inch)87/3mm; trolley wheel dia:(3/228inch)82mm'; power chain size:x-678; trolley wheel seal: Triple Labyrinth Sealed/Welsh; plug; Vertical Hole; distance between centers of two holes:54mm; Material:45Mn2 Heat treatment:normalizing
4	549601961	2416 pcs	1" Attachment used on intermediate or spacer overhead conveyor"; trolleys that carry no load, I beam:4inch, drop:3- 7/16inch; x-678 chain, Vertical hole;
5	783703410	6038 pcs	Rivetless Drop forged chain side Link; use for overhead conveyor type:x-678; x style according to ANSI B29,22M. Materhal:45Mn2 Heat treatment: Quenching &Tempering Hardness:35-39HRC
6	783706357	3623 pcs	Rivetless Drop forged chain center Link; use for overhead conveyor type:x-678; x style according to ANSI B29,22M Materhal:45Mn2 Heat treatment: Quenching &Tempering Hardness:35-39HRC

Drawing No 1(542902450):

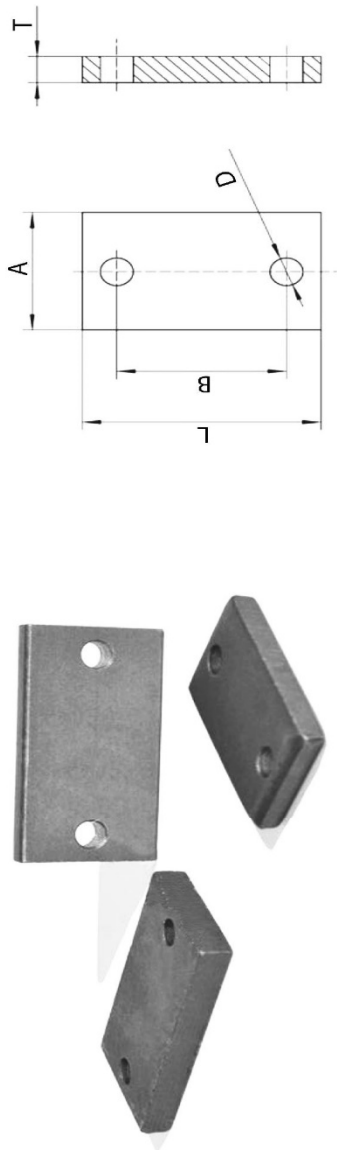


Chain Pusher Dog

used for X678 chain (according to ANSI B29.22M)

Chain Number	Pitch	Pin Diameter	Pin Length	Chain Pusher Dog Dimension		
				A	B	C
X678	153.2 mm	22 mm	77 mm	50.8 mm	36 mm	82 mm
						100 mm

Drawing No 2 (549601961):

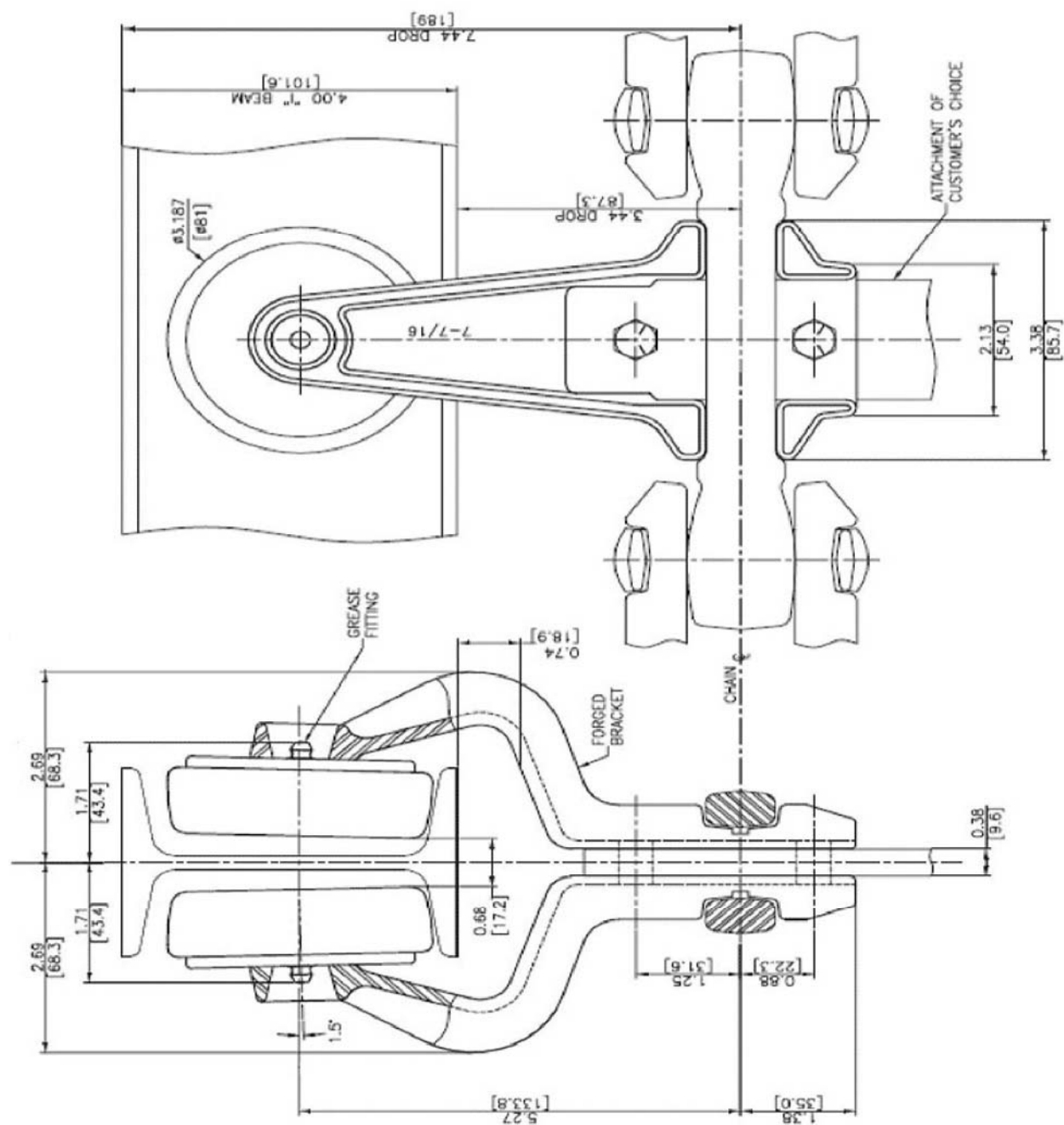


"T" Attachment

Used for 4 inch trolley with X678 chain

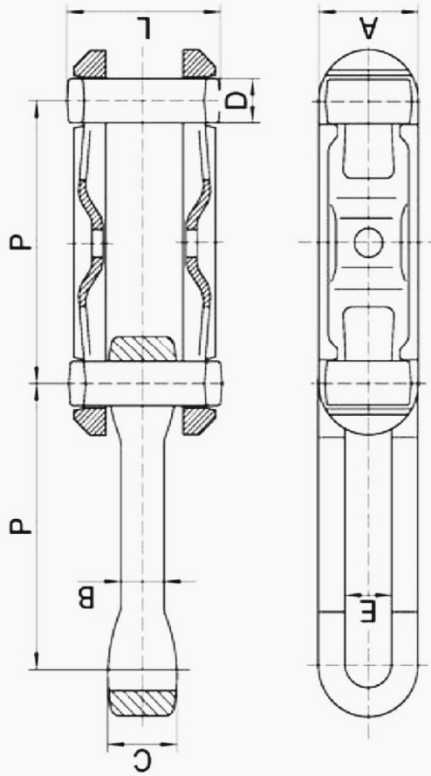
Trolley Size	Chain Number	Dimension				
		A	B	L	D	T
4 inch	X678	45	54	76	10.5	10

Drawing No 3 (549414611):



4" I-BEAM — TROLLEY X678 Chain — Vertical Hole — 7 7/16" (188.9) Drop

Drawing No 4 (783703410, 783706357, 028083132):



X678 Chain

(according to ANSI B29.22M)

Chain Number	Pitch	Pin Diameter	Pin Length	Other Dimension			
	P	D	L	A	B	C	E
X678	153.2	22	77	50.8	21	32	25

"ANNEX II"(Sows p1020 analysis)

آنالیز شیمیایی آلومینیوم و آلیاژهای کارپذیر آن

Alloy	Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Ni	Zn	V	Ti	Other		P.P	ملاحظات
											Each	Total		
خالص صادراتی (P1020)	0.09	0.19	0.01	-	-	-	-	0.02	-	-	-	-	99.72	-

Annex III
(Copper cathode analysis)

page 2/7 of Copper Cathodes Contract – PUBL/ PWL

Cu	99.994	% Min	As	< 1	PPM	Sb	< 1	PPM
Fe	< 2	PPM	Pb	< 5	"	Zn	< 3	"
Mn	< 0.5	"	Co	< 2	"	Ni	< 1	"
S	< 5	"	Cd	< 0.2	"	Te	< 1.2	"
O	< 50	"	Se	< 0.4	"	Sn	< 1	"
Bi	< 1	"	Si	< 1	"	P	< 1	"
Cr	< 1	"	Ag	< 10	"			

Envelop B: Price Offer (Tender No: PF1-14043)**Refer:****Date:****Seller:****Name of Supplier:****Name of representative:****Address:****Tel No:**

No	Description	Quantity	Unit price	Total price FOB
1	Rivetless Drop forged chain pin;	6038 pcs		
2	Rivetless Drop forged chain pusher Dog	1208 pcs		
3	overhead trolley uses for overhead conveyor;	4832 pcs		
4	1" Attachment used on intermediate or spacer overhead conveyor";	2416 pcs		
5	Rivetless Drop forged chain side Link;	6038 pcs		
6	Rivetless Drop forged chain center Link;	3623 pcs		
Frighr charge (CIF/ Bandar IMAM KHOMEINI):				
Total price offer:				

- **Delivery time:**
- **Delivery term:**
- **Packing:**
- **Payment terms:**
- **Origin:**
- **Manufacture:**
- **Validity:**

SELLER's
SIGN AND STAMP